

九五



清國艦隊降軍ノ件ニ関スル
往復書類進達

清國艦隊降軍ノ件ニ付本官ヲ決答シ儀既ニ
電報ヲ以テ其大要ニ稟報致候得共別紙
本件往復書類更ニ進達候也

明治廿六年二月十四日陰山 巳

聯合艦隊司令長官伊東祐亨

大車管中



0238

咨

華職暫任北洋海軍提督軍門統領全軍丁為
咨會事照得本軍門前接佐世保提督
來函只因兩國交爭未便具函復本軍門始
意決戰至船没人盡而後已今因欲保
全生靈願停戰將在島現有之船及
劉公嶋並砲其軍械獻與
貴國只求勿傷害水陸中西官員兵勇民
人等余亦並許其出嶋歸鄉是所切望如
彼此允許可行則請英國水師提督作
証為此具文咨會
貴軍門請煩
查照即日見函後施行須至咨者

0239

右

伊東海軍提督軍門

啓

光緒二十一年正月十八日

0240

照會事。為本提督。曩在昔保司令長官（聯合艦隊司令長官）未函。接。久。兩國交戰中。未。以。回。答。也。今。日。至。本。提。督。初。意。決。戰。艦。沈。人。盡。久。至。後。中。已。在。在。令。生。靈。保。全。玉。心。カ。為。休。戰。ヲ。願。ハ。シ。ト。成。海。術。現。在。艦。船。及。劉。公。嶋。並。砲。台。兵。器。ヲ。貴。國。ニ。獻。ス。可。キ。以。テ。海。陸。軍。内。外。國。ノ。官。員。兵。勇。人。民。等。ノ。性。命。ヲ。傷。害。ス。ル。コ。ト。其。ノ。歸。佛。ヲ。許。サ。シ。テ。切。望。ス。ル。所。ナリ。若。シ。此。事。項。ニ。テ。允。許。セ。ラ。レ。バ。英。國。艦。隊。司。令。長。官。ヲ。證。入。ト。為。ス。可。シ。此。カ。為。ニ。貴。司。令。長。官。照。會。ス。查。照。シ。テ。即。日。回。答。ア。ラ。ン。コ。ト。請。フ。此。旨。照。會。ス。

光緒二十五年正月十六日（明治三十四年）
 革職留任北洋海軍提督 丁汝昌

伊東艦隊司令官閣下

0242

伊東軍門大人閣下頃接西覆函深為生靈

感激涕

賜禮物際茲兩國有事不敢私受
謹以璧還並道謝忱未函約於明
日交軍械砲台船艦為時過促因兵
勇卸繳軍裝收拾行李稍需時候
恐有不及請展限定於華歷正月

二十二日起由

閣下進口今日交收劉公嶋砲臺軍械並現在
所餘船艦決不食言當此具覆肅請
台安諸布

垂察不宣

丁汝昌頓首正月十日

外繳呈惠禮三件

0243

謹啓愈御清安奉賀候頃、御回答接生
 靈、爲ノ感激スル所、御坐候又物品寄贈、
 忝カレモ此、而圍有奉、際、私受仕兼候、
 謹、奉還且、御感謝、奉、候御回答、據、明
 期、兵、岳、砲、台、船、ヲ、交付、ス、可、ト、ア、ル、時、ハ、甚、
 難、少、多、兵、勇、ノ、武、装、ヲ、解、キ、旅、装、ヲ、纏、マ、サ、セ、候、ニ、モ
 稍、時、ヲ、要、ス、ル、以、テ、其、期、ニ、間、合、ヒ、兼、候、候、有
 之、候、故、閣、下、右、ノ、期、限、ヲ、延、ハ、清、曆、正、月、二、十、二、日
 (朔、十) 才、港、内、ニ、進、ミ、日、々、才、劉、公、嶋、砲、台、兵、岳
 並、現、ニ、餘、マ、所、ノ、船、船、ヲ、領、収、セ、シ、度、願、フ、所、
 有、之、決、シ、テ、言、フ、食、ニ、申、サ、ス、候、草、ノ、致、具、

正月十八日
 伊東司令長官閣下
 木海昌頓首

追々寄贈せしむる物品三種御還申候

0245

御層面接度御申越之趣承諾致候就夫小官
明日御所有、軍船、砲台其他一切、軍器諸請取可
申候在時刻及其他細件ニ付テハ明日小官ガ此層面
、御確答アル時ニ於テ貴官ト御協議致度候
前、顯軍器一切御引渡済、夫小官ハ我軍船一艘
ヲ以テ貴官以下御層面ニ抛却ス決人ヲ警衛シ双
方ニ便宜ナル場所ヲ送り届可申心得ニ有之候
併シナカラ小官カ一向、所存、申述スルハ其中既ニ申
進候通り貴官ハ御一身上ノ安全及貴國將來ノ
利益ヲ為シ、我國ニ奉リ、其戦争ノ結局ヲ御待被成
候方宜シカルヘキヤ、被存候貴官我國ニ御越相成
候得者能クテ礼待保護可致候然レモ貴國ニ

御帰りに被成る御思召に有之候得者貴意に在
ラレヤニ及ハス候

英國航隊司令官より以テ貴方ノ務人ト致サレ度
儀ニ付テハ小官ハ全ク之ヲ不_レ必_レ要ト存候小官カ信_レ措
ク所ハ貴下ノ武職ノ一事ニ有_レ三候
此_レ層面ニ対シテ明朝十時ヨリニ貴答_レラン_レ御待
申候此_レ由係候也

明治廿八年二月十日

日本帝國海軍船松嶋ニ於テ

日本航隊司令官佐藤嘉祐

北洋海軍司令官丁汝昌

貴下

0247

以看面申入候陣者小官ハ清曆百十六日(我百十
 二日)付水師提督丁汝昌、看面受領致候處決看
 面持卷、使者、口上ニ扱ハ水師提督丁汝昌ハ自
 殺致セラル趣致承知哀悼、至リ不堪候
 軍船砲台其他軍器引渡方清曆一月二十二日(我
 二月十六日)迄猶豫、義御申越相成候付、左ノ条
 件ヨリ以テ承諾可致候決条件ニ或ハ責任ノ清國士官
 本日(日本曆二月十三日)午後六時ヨ期ニテ我共旗船
 ニ乗リ右軍船砲台其他軍器引渡方并テ清國
 人及外国人ヲ威侮衛ヲ放遣スルニ付テ數項ノ条
 約ヲ確實ニ取信ヲハキ義ニ有之候
 故水師提督丁汝昌ニ就テ殺シタル小官ハ最終ノ

春面中三引渡時刻其他細件存。明日貴堤
督卜協議取極度者申送可置候。該官既逃去
致サシル今日ニ於テハ我等細件卜提督代
卜官協議ニハ任務只官更卜協議致度候
此恨議為我共旗航ニ来ルハ士官清國人
タルハ外國人タルハカラサレテ爰ニ明言致生候清
國人タルハ官ハ歡迎可致候

明治二十六年二月十日

日本帝國軍艦松島ノ於テ
日本航隊司令長官伊東祐亨

威海衛ニ於テ清國艦隊代表士官貴下